

康德文集注释版



Immanuel Kant

康德自然哲学文集

(注释版) (下卷)

[德] 康德 著

李秋零 译注

 中国人民大学出版社

康德文集注释版

本成果受到中国人民大学“985工程”的支持



Immanuel Kant

康德自然哲学文集

（注释版）（下卷）

[德] 康德 著

李秋零 译注

中国人民大学出版社

• 北京 •

图书在版编目 (CIP) 数据

康德自然哲学文集：注释版/（德）康德著；李秋零译．—北京：中国人民大学出版社，2016.8

ISBN 978-7-300-18535-4

I. ①康… II. ①康…②李… III. ①康德, I. (1724—1804) - 自然哲学-哲学思想-文集 IV. ①B516.31-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 145547 号

康德文集注释版

康德自然哲学文集（注释版）

[德] 康德 著

李秋零 译注

Kangde Ziran Zhexue Wenji

出版发行	中国人民大学出版社	邮政编码	100080
社 址	北京中关村大街 31 号	010-62511770	（质管部）
电 话	010-62511242（总编室）	010-62514148	（门市部）
	010-82501766（邮购部）	010-62515275	（盗版举报）
	010-62515195（发行公司）		
网 址	http://www.crup.com.cn		
	http://www.ttrnet.com （人大教研网）		
经 销	新华书店		
印 刷	涿州市星河印刷有限公司	版 次	2016 年 8 月第 1 版
规 格	160 mm×230 mm 16 开本	印 次	2016 年 8 月第 1 次印刷
印 张	52 插页 4	定 价	138.00 元（上下卷）
字 数	787 000		

版权所有 侵权必究

印装差错 负责调换

目 录

关于活力的真正测算的思想

献词	3
科学院版编者导言	5
前言	7
第一章 论物体的力	16
第二章 对莱布尼茨学派活力学说的研究	28
第三章 什么把活力的一种新测算表现成为大自然真正的力的 尺度	116

一般自然史与天体理论

献词	157
科学院版编者导言	158
前言	162
全书内容提要	173
第一部分 恒星中一般性系统状态的综述兼论这样的恒星系的 众多	176
第二部分 论大自然的初始状态、天体的形成、天体运动的 原因以及它们的系统关系，既特别就行星系而言， 也涉及整个造化	188
第一章 论行星系的起源及其运动的原因	188
第二章 论行星的不同密度以及它们质量的关系	195
第三章 论行星轨道的偏心率和彗星的起源	201

第四章	论卫星的起源和行星的绕轴运动	205
第五章	论土星环，并根据土星环的情况计算土星每日的自转 ...	211
第六章	论黄道光	222
第七章	在无限时间和空间的整个范围内论造化	224
第七章的补充	太阳的一般理论和历史	236
第八章	关于世界结构布局的力学学说的正确性，尤其是关于 当前力学学说的可靠性的一般证明	242
第三部分	以大自然的类比为基础在不同行星居民之间进行比较的 尝试	254
附录		254

自然科学的形而上学初始根据

科学院版编者导言	269
前言	273
第一章 运动学的形而上学初始根据	284
第二章 动力学的形而上学初始根据	301
第三章 力学的形而上学初始根据	340
第四章 现象学的形而上学初始根据	356

自然地理学

科学院版编者导言	369
第一部	374
编者前言	375
导论	378
数学的预概念	386
第一部分	401
第一卷 论水	401
第二卷 论陆地	439
第三卷 大气层	490

第四卷 地球曾经经历并且还在经历的巨大变化的历史	503
附录 论航海	512
第二部	515
第二部分 对地面自身所包含的东西的特殊考察	516
第一卷 论人	516
第二卷 动物界	525
第三卷 植物界	557
第四卷 矿物界	567
第三部分 按照地理顺序对所有陆地最重要的自然奇观的扼要 考察	577
第一个大陆 亚洲	577
第二个大陆 非洲	603
第三个大陆 欧洲	615
第四个大陆 美洲	621

相关论述

地球绕轴自转问题研究	631
地球是否已经衰老	639
论火	654
科学院版编者导言	655
设计的理由	656
第一章 固态物体与流质物体的本性	657
第二章 论火的物质及其变易、热与冷	663
地震的原因	674
地震中诸多值得注意的事件	681
地震的继续考察	706
物理单子论	713
科学院版编者导言	714
前言	715
物理单子论	717

第一章 物理单子的存在与几何学的一致性	717
第二章 物理单子最普遍的属性，它们在不同的单子中各不相同， 有助于理解物体的本性	723
风的理论	729
自然地理学课程	741
运动与静止的新学术概念	752
将负值概念引入世俗智慧的尝试	762
科学院版编者导言	762
前言	763
第一章 对负值概念的一般解释	766
第二章 从世俗智慧中列举出现负值概念的实例	771
第三章 能够为所说的概念运用于世俗智慧的对象作准备的一些 考察	778
西尔伯施拉格《1762年7月23日出现的火流星的理论》 一书述评	791
论月球上的火山	793
论月球对气候的影响	800
一场基于误解的数学争执的救平	806



自然地理学



科学院版编者导言

保罗·格丹 (Paul Gedan)

预先说明：1910 年秋，这项工作的第一部手稿完成。许多情况，尤其是世界大战的几年及其后果，耽搁了付印。现在，印书的非常不利情况使得大力压缩原初的手稿成为必要，同时，改写要求细心地关注最新的康德研究的重要成果。这里，绝对处于首位的是埃里希·阿迪克斯的深刻钻研的作品：《康德的自然地理学研究》(1911)、《康德关于地球的历史和构造的观点》(1911) 和《一部新发现的依据康德的自然科学讲演的听课笔记》(1913)。遗憾的是，康德的《自然地理学》的一个能够按照阿迪克斯考虑的路线以详尽的具体工作把阿迪克斯在最广泛的基础上从事的研究进行到底的新版本，在现今存在的情况下似乎是不可能的。这部著作已经因为必需的、丰富的资料来源说明和比较而必须接受一个与为科学院版提出的计划无法统一的篇幅。

1. 康德的自然科学讲演。康德在他的教学活动的第二个学期，即 1756 年夏季学期，就第一次讲授自然地理学，并由此在哥尼斯贝格把这门科学引入学术课专业的圈子。在他的讲演的各个邀请文（1757 年夏季学期、1758 年夏季学期、1759—1760 年冬季学期、1765—1766 年冬季学期和 1775 年夏季学期）中，康德都联系到他的自然地理学课程，并且报告说，他怎样致力于这门课程的扩充和深化（《康德全集》，第 II 卷 4 页、第 II 卷 25 页、第 II 卷 35 页、第 II 卷 312~313 页、第 II 卷 443 页）。按照所预告和所讲授的讲演的官方课表，康德可能至少要讲过 48 遍作为每次 4 小时课程的自然地理学，最后是在 1796 年夏季学期。在 1797 年夏季学期，预告已经附加了限制：“仅当健康和老龄允许时”^①。

2. 《自然地理学》的编纂。对于其地理学讲演来说，康德得到冯·策德利茨大臣的明确允准，让他按照自己的口授记录讲授。^② 在邀请文

① 《埃米尔·阿诺尔德全集》，奥托·舍恩德弗尔编，第 IV 卷，424~431 页，1909。

② 同上书，第 V 卷，251~252 页。

中，一如在官方的讲演课表中，多次出现对作为课程之基础的口授记录的提示。康德最初推迟了自己编纂自然地理学，拒绝了书商福尔摩的出版提议（1797）；在《人类学》（1798）前言的结尾，他最终说明，关于自然地理学，要从他用来讲课的、也许除了他没有别人能够辨认的手稿出发提供一个小册子，就他现在的高龄来说，几乎是不大可能的（《康德全集》，第 VII 卷，122 页）。

这时，林克在《关于后批判侵袭之历史的一些东西》中（XIX～XX 页，1800）预告，他和耶舍因康德的美意而能够承诺逐渐出版康德的许多有意思的作品，其中也有自然地理学。但在 1801 年的复活节博览会，就已经出版了以《伊曼努尔·康德的自然地理学》（第一部，第 1 和第 2 部分，美因茨和汉堡，由戈特弗里德·福尔摩出版）为书名的著作。

围绕这个版本的合法性，在以后的时间里展开了一场令人不快的出版大战。^①

1802 年，福尔摩版第二部中，第 1 部分明确被称之为“合法版”，“附有其历史的档案部分”（3～58 页）出版。在同一年，庆典博览会上出现了林克版^②，书名为《伊曼努尔·康德的自然地理学》，应作者的要求从其手稿编纂，部分由弗里德里希·特奥多尔·林克修订，哥尼斯贝格，格贝尔和文泽尔出版（第一部 XVI 和 312 页，第二部 248 页）。

由于康德在针对福尔摩的第二份声明发表之前向林克索回了这份声明^③，所以林克出版了一份《依据档案对福尔摩暗示的拒斥》（38 页，但泽，1803，特洛舍尔出版）。^④他在其中再次以对过去说过的东西的众多重复试图通过他所使用的手稿的一种法律认可来证明他的版本的合法性，并尽可能地把对他的版本的轻蔑批判（载《格廷根学术通讯》，第 154 期，1529 页，1802）从他自己的人格转移。这本小册子在 1803 年的《文汇报》上（第 161 期，451 页）遇到了一篇评论，在福尔摩版的第 V 部（7～36 页，1805）遇到了一种尖锐的反驳：“针对林克和商号的康德荣誉拯救”。

① 对这场争论的详细阐述参见《康德全集》，第 XIII 卷，526～532 页。

② 参见康德于 1802 年 5 月 11 日的一封信，《康德全集》，第 XII 卷，341 页，第 893 封。

③ 参见林克的信，《康德全集》，第 XII 卷，343 页，第 895 封。

④ 关于这个很罕见的作品，参见阿迪克斯：《康德的自然地理学研究》，11 页，第 11 节。

3. 福尔摩版和林克版的方案。林克和福尔摩之间关于其版本的合法性之争辩的最重要一点,是二者源自于什么样的原始资料以及他们以什么样的方式利用这些原始资料的问题。福尔摩据称依据出自1778年、1782年和1793年的三份听课笔记,他只是做了纠正,去除了误听和误写而已。^①实际上,他的版本的篇幅十分显著地超过了林克的版本,因为它通过大量出自不同著作的摘抄而异乎寻常地扩充了材料,并分成多部。^②这样,单是出自这个理由,康德的拒斥性判断(《康德全集》,第XII卷,372页)就是完全合理的。

关于自己的版本的完成,林克在前言中给出了至少一般的说明。他把康德称为作者,把自己称为这部著作的编者(下文153、389页)。当然,许多陈述显得不确定,甚至充满矛盾。封面指明康德的手稿,前言(154页)指明康德手稿的旁注,389页的注释则指明康德的原始手稿的一些空白,而其他地方(153、155页)则使人们相信,林克有三个在不同时间由康德自己编写的笔记本。此外,如果389页提到的空白不能从另外两个手稿得到填补,因而看起来在所有三个笔记本中都存在于同一个地方,这至少是引人注目的。

在《自然地理学》后来的版本(舒伯特)中,以及在关于它的论文(迪特里希、雷曼、乌诺尔德、舍纳、卡敏斯基、格兰德)中,关于林克的方案从而关于他的版本的真实价值的分道扬镳的观点被认为是很主观的。^③只是阿迪克斯才对此作出了澄清。从林克的《依据档案对福尔摩暗

① 第一部,第1部分,IV页;第二部,第1部分,52~53页。

② 各部的封面是:第一部,包含数学预知识和海洋的一般描述的第1部分,1801。——第一部,包含海洋的一般描述之续篇的第2部分,1801。——第二部,包含陆地的一般描述的第1部分,合法版,附有其历史的档案部分,1802。——第二部,包含陆地的概貌和剖面的第2部分,合法版,附有其历史的新档案部分,1803。——第三部,包含对河流、海洋和大气层的描述的第1部分。惟一合法版,1803。——第三部,包含大气层和整部著作的结束语,惟一合法版,1804。——第四部:康德对风的新说明,他的自然地理学的惟一合法版的附录,连同一些别的补充、纠正和一个总表格,还有针对林克的康德荣誉拯救,1805。——关于第一部和第二部,又出版了一个大大扩充的版本:《伊曼努尔·康德的*自然地理学*》,第2完全改写版, Joh. Jak. Wilh. 福尔摩编,第一部的第1和第2部分,美因茨和汉堡,戈特弗里德·福尔摩出版(无出版年)。——第二部,第1部分(编者F. 斯蒂勒撰写前言),汉堡,福尔摩书店,1816。——第二部,第2部分,汉堡,赫洛尔德书店,1817。

③ 参见阿迪克斯:《康德的*自然地理学研究*》,14~16页,第10节。(此注与前注有冲突,根据前注,第11页应是第11节。——译者注)

示的拒斥》(同上)得出,他在前言中(153、154、155页)表述的论断是多么的误导。也就是说,哥尼斯贝格学术法庭确认,在林克所呈交的文件中,只有一部手稿完全是由康德自己写的,另一部手稿以及“其他一些笔记本”是由康德仅仅加上了旁注(《康德全集》,第XIII卷,531~532页)。根据一项按照严格语文学原则进行的研究,阿迪克斯得出了如下结论,这些结论毫无疑问自身具有极大的可能性。

林克所拥有的康德原始手稿(当然,五位教授中的一位不能完全确定地认可它)是口授记录文本;与此相反,第二个手稿以及“其他笔记本”是地理学课程的笔记,亦即康德搞到、通读并且加以补充以便让人从中为文化大臣冯·策德利茨制作一个讲演抄本的这样一个笔记的部分,策德利茨曾经在1778年2月21日的一封信中恳求这样一个抄本。

康德在其最早的讲师活动(1760年之前)时就已经制作了口授记录文本,确切地说,如阿迪克斯在关于欧洲和美洲的几章的出处说明中所证明,大部分依据其作者们。康德后来相对少地改写和修订这个文本^①,他似乎在自己的讲演中口授时只是自由地使用这个文本,并使之适应当时的科学水平以及他自己的知识。保存下来的口授记录文本在两组笔记本中,但它们都不是源自于根据他的口授记录的笔记,而是源自于根据康德的手稿的抄本。

从第53节到结尾,林克完全遵循口授记录文本(也请参见前言的154页);与此相反,第1~52节的整个文本(且不说绝大部分注释和另外一些同样源自于林克的补充——参见154页)则与阿迪克斯最终采用和分析的笔记本W一致。这个笔记本具有完全统一的性质,可能源自于一个听课笔记,也就是说,源自于为冯·策德利茨大臣所用的笔记本的抄写人为其自己的目的、要在此后行收费复制之事而完成的一个复制本。当然,与W相比,林克显示出一系列补充、删减、内容上和文风上的改动以及失误和文本的粗劣化。^②

在其计划中,林克的版本完全依从1757年夏季学期一次自然地理学课程的纲要(《康德全集》,第II卷,4~9页),尽管对那里所列举的主题

① 即便是在给霍尔施泰因-贝克公爵的口授记录文本的抄本(1772—1773)中,虽经康德审阅,也依然有许多错误和疏忽。参见阿迪克斯:《康德的自然地理学研究》,18页。

② 参见阿迪克斯:《一部新发现的依据康德的自然地理学讲演的听课笔记》,14~45页。

有一些位置调整和删减。就连为我们保存下来的全部课程笔记也都依据这个纲要，以至于康德是否按照 1765—1766 年冬季学期的计划（《康德全集》，第 II 卷，312~313 页）真正重塑这门课，也是可疑的。

4. 自然地理学后来的版本。1) 基于福尔摩和林克版本的著作：《伊·康德的自然地理学》，适用于世界知识和各国知识之友，用于成熟青年的教学。由 K. G. 舍勒利用自然地理学最新增长普遍可理解地整理（2 卷本，莱比锡，J. B. 希格出版，306 页和 394 页，1804）。

2) 在凯泽和海因修斯的书目中，还提到 J. G. 沙尔的《康德的自然地理学》的版本，适用于世界知识和各国知识之友，用于成熟青年的教学。——这部著作似乎从未出版。^①

3) 《康德的杰出短小作品和文章集》，Fr. Chr. 施塔克编（莱比锡，1833），第 II 卷 262~283 页包含简短的“关于地球和人的考察”，从一个日期为 1791 年夏季学期的自然地理学听课笔记中刊印。

4) G. 哈滕施泰因的《康德著作全集》，第 1 版（莱比锡，1839）的第 9 卷和第 2 版（莱比锡，1868）的第 8 卷，作为第 II 篇，147~435 页。

5) 罗森克兰茨和舒伯特的《康德著作全集》，第 6 卷，F. W. 舒伯特编，415~775 页，莱比锡，1839。

6) 哲学文库，第 51 卷，J. H. v. 基尔希曼编（莱比锡，1877），第 2 版由保罗·格丹编，并配以导论、注释以及一个人名索引和主题索引（莱比锡，迪尔，1905）。

① 参见 E. 阿迪克斯：《德文的康德文献》（《哲学评论》补遗 2），566 页，1896。

第一部

编者前言

9 [153]

自然地理学对于承担修订它的人来说，除了要求在游记专业博览群书之外，还要求对自然描述、物理学和化学有非常精确的知识，甚至在诸多方面还要求有数学知识，以及一种训练有素的哲学眼光。

本著的作者，我的可敬的老师和朋友，不仅对于国内读书界，而且对于国外读书界，就上述知识和科学而言都声名卓著，以至于我本来不可以接受这项工作，或者不应当哪怕是斗胆承担这项工作，来展示这位先于许多其他人，甚至是惟一有使命提供一本这类著作的人物。遗憾！他并没有更早地做这件事，我却不得不成为他过去在这方面笔记的编者。

他所选择和推荐的自然地理学讲授方法就在于对象的本性，因此也已经或多或少有所偏离地被其他人遵循，这部分地也是借助于按照他的授课笔记而进入读书界的抄本。但除了这种方法之外，尤其是内容丰富多彩、新颖、完备和对材料的合乎目的的安排，必然使一本这类著作出类拔萃，如果它现在还应当走红的话。

如果其他方面的情况允许康德重新修订并且亲自编纂他的这部著作，他肯定也会满足所有这些要求的。经他事先知道，并且应他的要求，只要事情如明摆着的那样允许，我尽可能少损害他所独有的东西，而多半只是在每一节的附释中补充根据新的研究形态变化了的东西；这是本著要到读书界手中，一般而言惟一还必须做的事情。

9 [154]

然而，无论这项工作就自身而言已经是多么困难，对我来说更为困难的却必定是我在其他地方的职务工作，我差不多两年的患病以及我居住地和工作范围的更换，更有甚者，书商福尔摩的非法做法在作者先生那里唤起越来越急切的愿望，要看到他的著作尽可能快地真正出版，因此，我由此而被越来越牢地捆绑在明年的春季博览会上，但整体、其处理和安排却不得不如我自己所清楚地知道，也许比其他一些人更清楚地知道的那样，获得了一种嘈杂的外观——如我使用的这个表述。

但是，当我从关于由我的朋友耶舍照管的康德逻辑学版本的公开判断中得知，人们宁可期望得到我们老师的原汁原味的著作时，而且既然

上述福尔摩先生恰恰如此强烈地强调，我也许不提供，甚或如他预设的那样，会不可能提供康德自己的自然地理学，所以，我相信必须在这部著作中完全撤出我必须还做的那份工作，因此这部著作的后半部分，除了若干必要的文献注释，就无须我的附释而出版，据此完全是仅仅属于其作者。

但这样一来，对康德手稿的简短拟定的新旁注的利用就搁浅了，我迄今只要可行，就把它们编织进我的附释，本来，只要我少被规定的期限和各种各样的牵扯所限制和阻碍一些，读书界将除了康德的另一些与此相关的敏锐评注之外，应当获得它们，来作为本著的一个特殊附录。

对于这部著作可能有的第二版来说，但愿它可以在更有利的情况下出版，那时一切都应当更合乎目的地结合成一个整体，它在这种情况下将更为清晰地带有独特的东西自身的踪迹，因为我准备完全撤出我的附释，它们由于上述情况而不能提供我十分愿意提供的东西，而且我准备把康德的旁注以一种尽可能自然而然的方式，不用外来的附加，与正文结合起来。按照我自己的愿望，这部著作本来现在就已经必须以一个更好的形象出版，但福尔摩先生轻率的勤勉，使得甚至不可能哪怕只是现在就立刻找到另一位不那么积压大量工作的学者，让他在这种情况下从我接手这部著作的修订和编纂。

我在这里还必须提到福尔摩先生同样重视的一个情况。康德曾经公开说，他的自然地理学笔记丢失了。他以前对我和他的其他朋友都说过这话。但大约两年前，他委托耶舍博士先生和我修订和整理他那可观地增多的文件和手稿。在做这件工作时，与康德自己的猜测相反，出现了这门自然地理学的几乎三重的、由他在不同时间里编写的笔记，这个版本就出自这些笔记。为纠正这一点就说这么多，而且我希望，它足以使读书界为评判当前这部著作有一个满意的观点。

不过，我最后只再说明这一点，即：特别是本著的自然描述或者自然史部分几乎需要完全改写，每一个哪怕只是按照我们时代的标准对事情有一种很常见的知识的人，都必然看出这一点。但是，如果我胆敢这样做，我就会像许多喜欢挑剔的人一样，尤其是按照上面所说的，自己跟自己过不去！我期望内行的法官们来裁定，在一个可能的未来版本中，一般而言对于整体来说，特别而言对于它的这个部分来说，可以做